

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I	<i>Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk</i>	
★	Rådets forordning (EØF) nr. 2243/81 af 27. juli 1981 om levering af skummetmælkspulver som fødevarerhjælp til de afghanske flygtninge i Pakistan via UNHCR i henhold til forordning (EØF) nr. 1310/80	1
★	Rådets forordning (EØF) nr. 2244/81 af 27. juli 1981 om levering af mælkefedt som fødevarerhjælp til de afghanske flygtninge i Pakistan via UNHCR i henhold til forordning (EØF) nr. 1312/80	2
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2245/81 af 4. august 1981 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug	3
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2246/81 af 4. august 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes	5
★	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2247/81 af 4. august 1981 om støtte til transport af visse græske produkter fra vinsektoren	7
★	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2248/81 af 4. august 1981 om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelande, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien	9
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2249/81 af 4. august 1981 om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse sukkerprodukter	10
	Kommissionens forordning (EØF) nr. 2250/81 af 4. august 1981 om fastsættelse af importafgifter for hvidt sukker og råsukker	11

(Fortsættes på omslagets anden side)

Indhold (fortsat)

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Råd

81/592/EØF :

- * Rådets afgørelse af 27. juli 1981 om fødevarenødhjælp i form af korn til kongeriget Marokko 12

81/593/EØF :

- * Rådets afgørelse af 27. juli 1981 om fødevarehjælp i form af korn til Niger . . 13

81/594/EØF :

- * Rådets afgørelse af 27. juli 1981 om fødevarehjælp i form af korn til Madagaskar og Mauritius 14

81/595/EØF :

- * Rådets afgørelse af 27. juli 1981 om fødevarenødhjælp i form af korn til kampuchianske befolkningsgrupper formidlet af verdensfødevareprogrammet 15

81/596/EØF :

- * Rådets afgørelse af 27. juli 1981 om ændring af afgørelse 78/902/EØF om fælles forskningsprogrammer og programmer for samordning af landbrugsforskningen, som følge af Grækenlands tiltrædelse 16

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2243/81

af 27. juli 1981

om levering af skummetmælkspulver som fødevarenødhjælp til de afghanske flygtninge i Pakistan via UNHCR i henhold til forordning (EØF) nr. 1310/80

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1310/80 af 28. maj 1980 om fastsættelse af almindelige regler for levering af skummetmælkspulver til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1980⁽¹⁾, særlig artikel 7,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og
ud fra følgende betragtninger :

I Rådets forordning (EØF) nr. 1311/80 af 28. maj 1980 om levering af skummetmælkspulver til en række udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1980⁽²⁾ er der fastsat en reserve på 6 565 t skummetmælkspulver ; en del af denne reserve er endnu disponibel ;

Fællesskabet har modtaget en anmodning om fødevarenødhjælp i form af skummetmælkspulver til de afghanske flygtninge i Pakistan ; disse flygtninges behov gør det berettiget, at Fællesskabet yder fødevarehjælp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING :

Artikel 1

De afghanske flygtninge i Pakistan tildeles via UNHCR en fødevarenødhjælp på 3 000 t skummetmælkspulver, der tages af den endnu disponible del af den i forordning (EØF) nr. 1311/80 fastsatte reserve.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

(1) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 10.

(2) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 12.

RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 2244/81

af 27. juli 1981

om levering af mælkefedt som fødevarenødhjælp til de afghanske flygtninge i Pakistan via UNHCR i henhold til forordning (EØF) nr. 1312/80

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1312/80 af 28. maj 1980 om fastsættelse af almindelige regler for levering af mælkefedt til visse udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1980⁽¹⁾, særlig artikel 8,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og ud fra følgende betragtninger:

I Rådets forordning (EØF) nr. 1313/80 af 28. maj 1980 om levering af mælkefedt til en række udviklingslande og specialiserede organisationer inden for fødevarehjælpeprogrammet for 1980⁽²⁾ er der fastsat en reserve på 2 774 t butteroil; en del af denne reserve er endnu disponibel;

Fællesskabet har modtaget en anmodning om fødevarenødhjælp i form af butteroil til de afghanske flygtninge i Pakistan; disse flygtnings behov gør det berettiget, at Fællesskabet yder fødevarehjælp —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De afghanske flygtninge i Pakistan tildeles via UNHCR en fødevarenødhjælp på 500 t butteroil, der tages af den endnu disponible del af den i forordning (EØF) nr. 1313/80 fastsatte reserve.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

(¹) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 14.

(²) EFT nr. L 134 af 31. 5. 1980, s. 16.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2245/81

af 4. august 1981

om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 13, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De importafgifter, som skal opkræves ved indførsel af korn, af mel, af hvede og rug og af grove gryn og fine gryn af hvede, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2196/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 3. august 1981;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forordning (EØF) nr. 2196/81, på de tilbudspriser og de dagsnoteringer, som Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse med bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importafgifterne for de i artikel 1, litra a), b) og c), i forordning (EØF) nr. 2727/75 nævnte produkter fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSAER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.

⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.

⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 7.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. august 1981 om fastsættelse af importafgifterne for korn, mel, grove gryn og fine gryn af hvede eller rug

(ECU/ton)		
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Afgifterne
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	76,71
10.01 B	Hård hvede	119,25 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rug	28,64 ⁽³⁾
10.03	Byg	52,71
10.04	Havre	13,39
10.05 B	Majs, andre end hybridmajs til udsæd	53,87 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 A	Boghvede	0
10.07 B	Hirse	5,07 ⁽⁴⁾
10.07 C	Sorghum	46,80 ⁽⁴⁾
10.07 D	Andre varer	0 ⁽²⁾
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	120,37
11.01 B	Rugmel	53,10
11.02 A I a)	Grove og fine gryn af hård hvede	197,83
11.02 A I b)	Grove og fine gryn af blød hvede	130,00

⁽¹⁾ For hård hvede med oprindelse i Marokko, som transporteres direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽²⁾ I henhold til forordning (EØF) nr. 435/80 opkræves ingen importafgift ved indførsel af varer med oprindelse i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet eller i de oversøiske lande og territorier i de franske oversøiske departementer.

⁽³⁾ For majs med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 1,81 ECU pr. ton.

⁽⁴⁾ For hirse og sorghum med oprindelse i AVS eller OLT nedsættes importafgiften ved indførsel i Fællesskabet med 50 %.

⁽⁵⁾ For hård hvede og kanariefrø, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette til Fællesskabet, nedsættes importafgiften med 0,60 ECU pr. ton.

⁽⁶⁾ Den importafgift, der skal opkræves for rug, der er produceret i Tyrkiet og transporteret umiddelbart fra dette land til Fællesskabet, er fastsat ved Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 og Kommissionens forordning (EØF) nr. 2622/71.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2246/81

af 4. august 1981

om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for korn⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 1949/81⁽²⁾, særlig artikel 15, stk. 6,under henvisning til Rådets forordning nr. 129 om regningsenhedens værdi og de vekselkurser, der skal anvendes inden for den fælles landbrugspolitik rammer⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EØF) nr. 2543/73⁽⁴⁾, særlig artikel 3,

under henvisning til udtalelse fra Det monetære Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

De præmier, hvormed importafgifterne for korn og malt skal forhøjes, er fastsat ved forordning (EØF) nr. 2197/81⁽⁵⁾ og de senere forordninger, der ændrer denne;

for at tillade en normal funktion af afgiftsordningen må det ved beregningen af disse sidste tages i betragtning:

— en omregningskurs baseret på den effektive kurs af de valutaer, der flyder sammen inden for et udsving af 2,25 %,

— en omregningskurs for de andre valutaer, der er baseret på et gennemsnit for hver valuta over for de fællesmarkedsvalutaer, der er nævnt i forrige led;

disse kurser er de kurser, der noteres fra den 3. august 1981;

de nuværende cif-priser, herunder cif-priserne ved terminkøb, fører til at ændre de præmier, hvormed de for tiden gældende importafgifter skal forhøjes, i overensstemmelse med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 15 i forordning (EØF) nr. 2727/75 omhandlede præmier, hvormed de forudfastsatte importafgifter for korn og malt skal forhøjes, fastsættes som angivet i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSA GER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 281 af 1. 11. 1975, s. 1.⁽²⁾ EFT nr. L 198 af 20. 7. 1981, s. 2.⁽³⁾ EFT nr. 106 af 30. 10. 1962, s. 2553/62.⁽⁴⁾ EFT nr. L 263 af 19. 9. 1973, s. 1.⁽⁵⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 10.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. august 1981 om fastsættelse af de præmier, hvormed importafgifterne for korn, mel og malt skal forhøjes

A. Korn og mel

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11
10.01 A	Blød hvede og blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0
10.01 B	Hård hvede	0	0	0	0
10.02	Rug	0	0	0	0
10.03	Byg	0	0	0	0
10.04	Havre	0	0	0	0
10.05 B	Majs, anden end hybridmajs til udsæd	0	0,50	0,50	0
10.07 A	Boghvede	0	0	0	0
10.07 B	Hirse	0	0	0	0
10.07 C	Sorghum	0	0	0	0
10.07 D	Andre varer	0	0	0	0
11.01 A	Hvedemel og mel af blandsæd af hvede og rug	0	0	0	0

B. Malt

(ECU/ton)

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Løbende måned 8	1. term. 9	2. term. 10	3. term. 11	4. term. 12
11.07 A I (a)	Malt af hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Malt af hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, formalet	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Malt af andet end hvede, ikke brændt, ikke formalet	0	0	0	0	0
11.07 B	Brændt malt	0	0	0	0	0

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2247/81

af 4. august 1981

om støtte til transport af visse græske produkter fra vinsektoren

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til akten vedrørende Grækenlands tiltrædelse, særlig artikel 73, og

ud fra følgende betragtninger:

Ophævelsen af en national støtte, der før tiltrædelsen blev ydet ved udførsel af visse græske vine og most, har medført en fordyrelse af disse produkter på Fællesskabets markeder, som var store afsætningsmarkeder for disse produkter; denne prisforhøjelse har på mærkbar vis påvirket afsætningen af disse produkter og har ført til, at der er oparbejdet produktionslagre, som er usædvanligt store for årstiden; det er under disse omstændigheder nødvendigt at flytte de oplagrede produkter, for at de kan give plads til den nye høst; for at undgå, at denne flytning sker på betingelser, der er for byrdefulde for producenterne, bør der indføres en støtte til transport med henblik på omlagring af produkter, som transporteres før høsten;

de i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Vin —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Efter anmodning kan der på de i artikel 2 fastsatte betingelser ydes støtte til transport til et oplagringssted, der tilhører tredjemand, eller til en anden lokalitet end den, hvor produkterne er oplagret, for

— k.v.b.d.

A. «Appellation d'origine contrôlée»
Hedvin:

Σάμος (Samos)

Μοσχάτος Πατρών (Muscat de Patras)

Μοσχάτος Λήμνου (Muscat de Lemnos)

Μαυροδάφνη Πατρών (Mavrodaphne de Patras)

B. «Appellation d'origine de qualité supérieure»:

Ἀμύνταιον (Amynteon)

Ρόδος (Rhodes)

Πεζά (Peza)

Σαντορίνη (Santorini)

Μαντινεία (Mantineia)

Ζίτσα (Zitsa)

Σητεία (Sitia)

Ἀρχάνες (Archanes)

Νεμέα (Nemea)

Πάτρα (Patras)

— druemost og koncentreret druemost, der omfattes af en langfristet oplagringskontrakt,

produceret før vinhøståret 1981/82, som producenterne ligger inde med.

Artikel 2

Støtten kan kun ydes, dersom

— de transporterede produkter er uaftappede og den mængde, der transporteres pr. procudent, ikke ligger under 100 hl,

— transportstrækningen ikke er under 10 km og ikke over 150 km; såfremt der ikke er disponibel lagerkapacitet inden for nævnte afstand eller i tilfælde af søtransport kan interventionsorganet dog give tilladelse til transport til det nærmeste, egnede oplagringssted,

— produkterne transporteres mellem den 15. juli og den 15. september 1981, og transporten foretages med et eller flere køretøjer,

— anmodningerne om ydelse af støtte indgives senest den 14. september 1981 til det græske interventionsorgan,

— bevisdokumenterne for ydelse af støtte indgives senest den 30. november 1981 til det græske interventionsorgan.

Artikel 3

Støtten udgør for samtlige de i artikel 1 nævnte produkter 1,40 ECU/hl.

Artikel 4

1. Grækenland træffer de fornødne foranstaltninger med henblik på at sikre den nødvendige kontrol; det efterprøves navnlig om transporten af de i artikel 1 nævnte produkter faktisk har fundet sted.

2. Grækenland meddeler senest den 31. januar 1982 Kommissionen de transporterede mængder.

Artikel 5

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 15. juli 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2248/81

af 4. august 1981

om genindførelse af opkrævningen af told, der gælder i henseende til tredjelands, for visse varer med oprindelse i Jugoslavien

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til interimsaftalen mellem Det europæiske økonomiske Fællesskab og Den socialistiske føderative republik Jugoslavien ⁽¹⁾, særlig aftalens protokol nr. 1,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 3502/80 af 22. december 1980 om indførelse af lofter og fællesskabstilsyn med indførelse af visse varer med oprindelse i Jugoslavien ⁽²⁾, særlig artikel 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Artikel 1 i ovennævnte protokol fastsætter, at indførelse af nedennævnte varer til nedsat toldsats i henhold til artikel 2 i interimsaftalen, er begrænset til et årligt loft, anført nedenfor, ud over hvilket den told, der gælder over for tredjelands, kan genindføres:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Loftets størrelse
61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: B. Andre yderbeklædningsgenstande: V. Andre varer: c) Jakkesæt (undtagen skisæt): 1. Af uld eller fine dyrehår 2. Af kemofibre 3. Af bomuld	143 000 stk.

indførslerne i Fællesskabet af disse varer med oprindelse i Jugoslavien har ved afskrivning nået ovennævnte loft; tolden, der gælder for de omhandlede varer over for tredjelands, må nødvendigvis af hensyn til Fællesskabets forhold genindføres —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Fra den 8. august til den 31. december 1981 genindføres opkrævningen af den told, der gælder over for tredjelands, ved indførelse til Fællesskabet af nedennævnte varer:

Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Oprindelse
61.01	Yderbeklædningsgenstande til mænd og drenge: B. Andre yderbeklædningsgenstande: V. Andre varer: c) Jakkesæt (undtagen skisæt): 1. Af uld eller fine dyrehår 2. Af kemofibre 3. Af bomuld	Jugoslavien

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Étienne DAVIGNON

Næstformand

⁽¹⁾ EFT nr. L 130 af 27. 5. 1980, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 367 af 31. 12. 1980, s. 43.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2249/81

af 4. august 1981

om ændring af basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse andre sukkerprodukterKOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Basisbeløbet for importafgiften for sirupper og visse
andre sukkerprodukter er fastsat ved forordning (EØF)
nr. 2203/81⁽²⁾;anvendelse af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 2203/81 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre detfor tiden gældende basisbeløb for importafgiften i
overensstemmelse med denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*Basisbeløbet for importafgiften for de i artikel 1, stk. 1,
litra d), i forordning (EØF) nr. 1785/81 nævnte
produkter fastsættes for 100 kilogram af et produkt til
0,1455 ECU for hver hele procent saccharoseindhold.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 5. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 214 af 1. 8. 1981, s. 26.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2250/81

af 4. august 1981

om fastsættelse af importafgifterne for hvidt sukker og råsukker

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr.
1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 8, og

ud fra følgende betragtninger:

Importafgifterne for hvidt sukker og råsukker er fastsat
ved forordning (EØF) nr. 1808/81⁽²⁾, senest ændret ved
forordning (EØF) nr. 2240/81⁽³⁾;

anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EØF) nr. 1808/81 på de oplysninger, som
Kommissionen har kendskab til, fører til at ændre de

for tiden gældende importafgifter i overensstemmelse
med bilaget til denne forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 16, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 1785/81
omhandlede importafgifter fastsættes for råsukker af
standardkvalitet og for hvidt sukker som angivet i bila-
get.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 5. august 1981.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 4. august 1981.

På Kommissionens vegne

Poul DALSGER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.

⁽²⁾ EFT nr. L 181 af 2. 7. 1981, s. 24.

⁽³⁾ EFT nr. L 218 af 4. 8. 1981, s. 30.

BILAG

til Kommissionens forordning af 4. august 1981 om fastsættelse af importafgifterne for
hvidt sukker og råsukker

		<i>(ECU/100 kg)</i>
Position i den fælles toldtarif	Varebeskrivelse	Importafgifts- beløb
17.01	Roe- og rørsukker i fast form:	
	A. Hvidt sukker; sukker tilsat smagsstoffer eller farvestoffer	14,55
	B. Råsukker	9,99 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ Dette beløb gælder for råsukker med en udbytteværdi på 92 %. Hvis udbytteværdien af det
indførte råsukker afviger fra 92 %, anvendes det importafgiftsbeløb, der er beregnet efter bestem-
melserne i artikel 2, i forordning (EØF) nr. 837/68.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

RÅD

RÅDETS AFGØRELSE

af 27. juli 1981

om fødevarenødhjælp i form af korn til kongeriget Marokko

(81/592/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Rådet har ved afgørelse 81/367/EØF (1) inden for programmet for fødevarerhjælp i form af korn af 1981 afsat visse mængder korn til nødhjælpsaktioner og andre uforudsete situationer ;

visse mængder korn er stadig disponible inden for denne reserve ;

Fællesskabet har modtaget en anmodning om fødevarerhjælp ;

Fællesskabet bør imødekomme denne anmodning —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Eneste Artikel

Der foretages følgende tildeling af fødevarerhjælp i form af korn, der tages fra reserven på programmet for fødevarerhjælp i form af korn for 1981 :

Modtager	Mængde	Leveringsbetingelser
Kongeriget Marokko	7 500 t	cif

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

(1) EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 37.

RÅDETS AFGØRELSE
af 27. juli 1981
om fødevarerhjælp i form af korn til Niger

(81/593/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Rådet har ved afgørelse 81/367/EØF ⁽¹⁾ inden for pro-
grammet for fødevarerhjælp i form af korn for 1981 af-
sat visse mængder korn til nødhjælpsaktioner og an-
dre uforudsete situationer ;

visse mængder korn er stadig disponible inden for
denne reserve ;

Fællesskabet har modtaget en anmodning om fødeva-
rerhjælp ;

Fællesskabet bør imødekomme denne anmodning —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Eneste artikel

Der foretages følgende tildeling af fødevarerhjælp i
form af korn, der tages fra reserven på programmet for
fødevarerhjælp i form af korn for 1981 :

Modtager	Mængde	Leveringsbetingelser
Niger	5 000 t	leveret på bestemmelsesstedet

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 37.

RÅDETS AFGØRELSE
af 27. juli 1981
om fødevarerhjælp i form af korn til Madagaskar og Mauritius

(81/594/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

Rådet har ved afgørelse 81/367/EØF⁽¹⁾ inden for pro-
grammet for fødevarerhjælp i form af korn for 1981 af-
sat en vis mængde korn til nødhjælpsaktioner og an-
dre uforudsete situationer;

visse mængder korn er stadig disponible inden for
denne reserve;

Fællesskabet har modtaget en række anmodninger om
fødevarerhjælp;

Fællesskabet bør imødekomme disse anmodninger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Der foretages følgende tildeling af fødevarerhjælp i
form af korn, der tages fra reserven på programmet for
fødevarerhjælp i form af korn for 1981:

Modtager	Mængde	Leveringsbetingelser
Madagaskar	6 000 t	fob
Mauritius	2 000 t	fob

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, s. 37.

RÅDETS AFGØRELSE

af 27. juli 1981

om fødevareindhjælp i form af korn til kampucheanske befolkningsgrupper formidlet af verdensfødevareprogrammet

(81/595/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger :

Rådet har ved afgørelse 81/367/EØF (1) inden for programmet for fødevarehjælp i form af korn for 1981 afsat visse mængder korn til nødhjælpsaktioner og andre uforudsete situationer ;

visse mængder korn er stadig disponible inden for denne reserve ;

Fællesskabet har modtaget en række anmodninger om fødevareindhjælp ;

Fællesskabet bør imødekomme disse anmodninger —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE :

Eneste artikel

Der foretages følgende tildeling af fødevareindhjælp i form af korn, der tages fra reserven på programmet for fødevarehjælp i form af korn for 1981 :

Modtager	Mængde	Leveringsbetingelser
Verdensfødevareprogrammet til fordel for kampucheanske befolkningsgrupper	10 000 t	frit bestemmelsessted

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

(1) EFT nr. L 141 af 27. 5. 1981, S. 37.

RÅDETS AFGØRELSE

af 27. juli 1981

om ændring af afgørelse 78/902/EØF om fælles forskningsprogrammer og programmer for samordning af landbrugsforskningen, som følge af Grækenlands tiltrædelse

(81/596/EØF)

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

I Rådets afgørelse 78/902/EØF af 30. oktober 1978 om fælles forskningsprogrammer og programmer for samordning af landbrugsforskningen⁽¹⁾ fastsættes beløbet for Fællesskabets finansielle deltagelse i gennemførelsen af de omhandlede programmer, og dette beløb bør tilpasses som følge af Grækenlands tiltrædelse —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Artikel 1

I artikel 1 afgørelse 78/902/EØF ændres beløbet 18 602 000 ECU til 19 702 000 ECU.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar 1981.

Udfærdiget i Bruxelles, den 27. juli 1981.

På Rådets vegne

P. WALKER

Formand

⁽¹⁾ EFT nr. C 144 af 15. 6. 1981, s. 32.

⁽¹⁾ EFT nr. L 316 af 10. 11. 1978, s. 37.

